

## Paying A Visit 探望朋友 — 3 月 15 日

Hello and Welcome to English World.

欢迎你收听英语世界

I am Mark, along with Wen-J, sending our greetings to you.

马可和郭文洁问候你

Wen-J, what will you be doing this weekend?

我这周末要做什么阿？

Well, a college classmate will come and visit from Taiwan.

我一位大学同学要从台湾来访

Wow! That's exciting. You must be looking forward to that.

是阿，我是很期待

Last time I saw her was 7 years ago.

上回见到她是七年前的事

I am sure both of you must have changed a lot.

那是一定的，我们俩都有不少的改变

And you two have a lot to catch up on.

Huh Hum. 我们的确有很多叙旧的话要说

How long is she staying with you?

Well, only three or four days.

她只呆个三，四天左右

Then she will travel to other places.

接后她还要继续她的旅行

Do you plan to take her to the city?

Of course, we will visit the city and the museums.

我会带她到城里逛逛，去参观美术馆和博物馆

You will be busy.

I know. But busy with a joyful heart.

虽然会比较忙，但我很开心欢喜

How about you?

Well, this weekend I will visit my mother.

Good for you.

马可说他周末要去探望母亲

How far does she live?

她住得多远呢？

It takes me only 15 minutes to drive to her place.

马可只要开个十五分钟的车就到了

That's very close by.

Yeah. To her, I am a frequent visitor.

马可是常常去探望母亲的

## Vocabulary 123 生词点滴

The word "Visit" is a verb meaning to go or come to see a person or a place.

Visit 是动词，意思是去或来看某个人，某地方

"Visit" is also a noun, meaning the act of visiting.

Visit 也是名词，意思是逗留，参观

For example, A classmate plans to visit Wen-J. Here, the word "visit" is a verb.

举例说，一位同学计划来看我 这里的 visit 是动词

to visit someone

Another example, This will be her first visit to Chicago. Here "visit" is a noun.

这将是她首次来访芝加哥，这里的 visit 是名词  
her first visit to Chicago

Wen-J, do you like to visit people?

马可问，我喜欢拜访人吗？

I know you like to have people visit you,

That's right.

我喜欢有客人来

and you make your guests feel welcomed and comfortable.

我希望来访的客人有宾至如归的感受

As for me, I prefer to visit people.

马可倒是喜欢去拜访人

To go to where they are

去到别人所在的地方

People usually are more relaxed in their own setting.

通常人们在自己的地方比较自在

I agree. They show their true self.

他们会展现真实的自我

So, to visit people where they are is a good idea.

所以，能去到他人的地方探望他们是很好的

Coming up next, we are going to hear today's Everyday Dialogue.

接下来，是今天的每日会话

---

### \*Dialogue

A: *Your mother's birthday is this Saturday. Did you buy a card?*

B: *Oh, I totally forgot about it.*

A: *Last year you also forgot to send out a birthday card.*

B: *Well, I'll call her to wish her a happy birthday. Saturday is free unlimited long distance for my cellphone. I can talk as long as I want.*

A: *I know she will be happy to hear your voice. But better yet...*

B: *I know. The best gift is being there with her.*

-----  
好，现在我们来了解会话的内容

A: *Your mother's birthday is this Saturday. Did you buy a card?*

你妈妈的生日是这周六，你买了卡片了吗？

B: *Oh, I totally forgot about it.*

哦，我全然忘了这事。

A: *Last year you also forgot to send out a birthday card.*

你去年也同样忘了寄生日卡片

B: *Well, I'll call her to wish her a happy birthday.*

嗯，我会打电话祝她生日快乐

*Saturday is free unlimited long distance for my cellphone. I can talk as long as I want.*

周六用手机打长途是无限制免费的，我可以爱说多久就说多久

A: *I know she will be happy to hear your voice. But better yet...*

我知道她会很开心听到你的声音的，但更好的方式，是...

B: *I know. The best gift is being there with her.*

我知道，最好的生日礼物，是亲自上门和她在一起

-----

Wen-J, Remember the old times? We loved to receive letters.

还记得过往，我们很喜欢收到信件

Nowadays, e-mail is fast and easy.

到了现今，电子邮件很快捷

Not to mention the convenience of cell phones.

更不用提手提电话的方便了

You can call and talk anytime when you like.

可以随时想到了，就拿起电话打

But personal visiting is completely different.

但是探望人可是很不同

You see the person face to face.

你和那人面对面

You see the body language and facial expressions.

你看到对方的肢体语言和脸部表情

And you can give a hug or handshake right there.

你可以跟对方当场拥抱或是握手

It's that personal touch that really matters.

就是那种亲密的接触，真正重要

I agree that being there is the best thing.

Me, too. 我们都同意，亲身去到那儿，的确是最好的方式

Let's review the Everyday Dialogue once again.

我们再次来复习每日会话

---

**\*Dialogue**

- A: *Your mother's birthday is this Saturday. Did you buy a card?*  
B: *Oh, I totally forgot about it.*  
A: *Last year you also forgot to send out a birthday card.*  
B: *Well, I'll call her to wish her a happy birthday. Saturday is free unlimited long distance for my cellphone. I can talk as long as I want.*  
A: *I know she will be happy to hear your voice. But better yet...*  
B: *I know. The best gift is being there with her.*

---

To be able to visit is wonderful.  
能够亲自去探望人是很好

But sometimes it's not possible.  
但有时，这是作不到的事

What do we do then?  
那要如何才好呢？

In the Bible, there was this person by the name of Tychicus.  
圣经里说到一个人物，名叫推基古

He was a faithful servant of the Lord.  
他是忠心的神的仆人

He was also a dear brother to Paul.  
也是使徒保罗的亲爱的弟兄

His name was mentioned in many books in the New Testament.  
他的名字在新约多个书信里都出现

Paul had sent him out as his representative.  
保罗差遣推基古，代表他去到许多地方

To visit the believers and encourage them in the faith.  
去探望信徒，鼓励他们信心增长

And to bring them the news about Paul.  
也带去有关保罗的消息

**Verse of the Week 每周金句**

Jesus said (to the believers),  
耶稣又对信祂的门徒说、  
"Peace be with you!  
愿你们平安、

As the Father has sent me, I am sending you."  
父怎样差遣了我、我也照样差遣你们。

John 20:21 约翰福音

Jesus has sent us to be His visitors.  
耶稣差遣我们成为他的使者  
To bring His love and grace to people on this earth.  
把祂的爱和恩惠带给世上的人  
And it is because He himself came to visit us first.  
那乃是因为耶稣自己先亲自来探望我们  
He was born on the earth.  
他诞生在世上  
He grew up among us, lived among us.  
在我们当中成长和生活  
By his death, he offered hope and salvation.  
通过他的死，赐给了我们盼望和救恩  
He is “Immanuel”,  
耶稣是以马内利。  
Which means: God with us.  
以马内利的意思就是，神与我们同在

---

Dear listener friends,  
亲爱的听友，  
Remember, you are God's representative and ambassador,  
请记得，你是神差派的大使、使者  
So, enjoy visiting others and being visited.  
所以，无论是探访人或接待访客，都希望你乐在其中  
We are glad you visited with us today.  
我们很开心你收听我们节目  
I am your radio friend Mark,  
And I am Guo Wen-J.  
May God Bless You.  
See you next time.

---

Hey Mark, Didn't you say, we should go where people are?  
Right. And see them in their own setting.  
So, when are you going to invite me to your home?  
Well, Come and visit anytime.